



LUXEMBOURG II – Mamer

**DEMANDE PARENTALE
PARENTS' REQUEST**

**NE PAS PUBLIER DES IMAGES FIXES OU ANIMÉES RÉALISÉES DANS LE CADRE
SCOLAIRE OU PÉRISCOLAIRE - DO NOT PUBLISH PICTURES TAKEN DURING
SCHOOL OR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES**

de l'élève classe:
of the pupil section : *class* :

Dans le cadre des activités de l'Ecole, il arrivera que des photos soient prises ou des films tournés. Ces images réjouissantes pour les participants peuvent par après être montrées sous diverses formes selon les buts de l'activité et le souhait des classes. **L'Ecole veillera à ce que les légendes des documents publiés ne comportent pas de renseignements susceptibles d'identifier précisément l'élève** (« ni nom de famille ni adresse »). Il se peut pourtant que pour une raison ou une autre des parents s'opposent à une publication d'images avec leur enfant en premier plan. Dans ce cas, ils voudront bien remplir la présente fiche et la retourner (par fax ou lettre uniquement !) à

During activities in or outside school premises, photos or movies may be taken. They delight the participants and may be used later under various forms according to the aims of the activity or the wish of the class. The School always will take care that published documents will not give information, which may precisely identify a pupil ("no name, no address"). Parents may however, for one reason or another, oppose publishing of photos with their child in the foreground. In this case, they should complete this form and return it (by fax or letter only!) to

Mme Michaud / Ecole européenne Luxembourg II / 1 rue R Coudenhove-Kalergi /
L-1359 Luxembourg / Fax 26685939.

Les parents voudront garder une photocopie de la fiche retournée ; s'ils changent d'avis ils rempliront le talon en bas et enverront la fiche complète à la même adresse.

The parents may keep a copy; if they change their mind, they should complete the lower slip and return the full form to the same address.

Il n'est pas possible de soumettre les images individuellement aux parents pour agrégation.

It will not be possible submitting pictures to parents for an case by case agreement.

**Je soussigné(e) demande qu'aucune image axée spécialement sur mon enfant ne soit /
I undersigned ask that no picture, which specially frames my child, shall be**

- affichée à l'Ecole en dehors de la salle de classe / *posted in school outside classroom*
- intégrée dans un magazine scolaire / *published in a school magazine*
- publiée sur / *published on Intranet (site interne de l'Ecole, internal school site)*
- publiée sur / *published on Internet (site ouvert de l'Ecole, open site of the school)*

Date : Nom / Name : Signature :

Je désire annuler mon opposition définie ci-dessus / I wish to cancel my opposition above

Date : Nom / Name : Signature :